

Caballitos e batalla

Una de las características del diseño gráfico es la reproducción: se planea un cartel que más tarde se imprimirá para volverse cientos o miles de piezas; las etiquetas o los empaques de productos estarán en los anaqueles de las tiendas o supermercados, de igual forma sucederá con cada una de las subespecialidades que conforman nuestra disciplina: identidad, ilustración y editorial; y aun con los nuevos productos enfocados a la red y multimedia, la reproducción y la multiplicidad es uno de los grandes retos a vencer como diseñadores y comunicadores gráficos.

Más allá de lo plenamente visual, el diseño y la comunicación gráfica requieren de una serie de elementos técnicos para su realización, detalles que dejan de serlo al enfrentarse a los procesos de pre prensa y a la impresión, sea esta en serigrafía, offset, plotter o algún otro sistema.

Poder no sólo entender estos procesos y su peculiar manejo, sino dominar su muy particular terminología, podría tornarse una especialidad muy compleja dentro de nuestro campo. Gavin Ambrose y Paul Harris se dieron a la tarea de compilar 250

Víctor Martínez Beltrán
Maestría en diseño y producción editorial

Gavin Ambrose y Paul Harris

El presente libro constituye una guía que incluye los términos más utilizados en el campo del diseño gráfico. Con términos como Alineamiento, Capas, Encuadernación en acordeón o Encarte entre otros, esta obra se convierte en un recurso de valor incalculable para cualquier persona interesada en el diseño gráfico. Cada término se presenta con una explicación y una contextualización, lo cual ayuda al lector a conocer y comprender mejor la terminología utilizada en el mundo del diseño gráfico. Se han incluido más de 250 términos de preimpresión y producción. Con **términos prácticos**, como Ángulos de trama o Impresión tipográfica, y términos relacionados con el equipo básico, como Cuentalibros o Densitómetro, este libro contiene toda la **terminología moderna** y términos tradicionales cuyo uso sigue vigente hoy en día.

Diccionario visual de preimpresión y producción



Imágenes de Editorial Gustavo Gili de México.

términos comunes de diseño gráfico e impresión en el libro *Diccionario visual de preimpresión y producción*.¹ En este texto, los autores en forma muy clara y con imágenes explicativas le dan salida tanto a términos técnicos como *dpi* o *hiperenlace* hasta términos específicos acerca de las partes de la letra o los tamaños de papel. Los textos son cortos y directos e incluyen el nombre del concepto en castellano y su equivalente en inglés: útil decisión de los editores para volver este libro un imperdible auxiliar para la producción de piezas de comunicación gráfica.

Un complemento perfecto a este diccionario es el libro *Manual de producción gráfica, recetas*, de Kaj Johansson, Peter Lundberg y Robert Ryberg.² Esta segunda edición, ampliada y actualizada de la original de 2007, da un amplio panorama desde el proceso de planeación y los flujos de trabajo de un impreso, pasando por temas de costos, calibraciones de monitor, redes, gestión de color, archivos digitales, edición y retoque de imágenes, marcaje tipográfico y pre prensa hasta papeles, impresión y acabados.

De forma lógica y ordenada, los autores nos van llevando a un fascinante recorrido por el complejo mundo de la impresión, haciendo énfasis en los detalles de cada una de las fases. Este par de libros son verdaderos caballos de batalla del mundo de la producción gráfica y a la vez grandes auxiliares en los procesos de producción que no pueden faltar en nuestro diario quehacer como profesionales o futuros profesionales del medio.●

1. Gavin Ambrose y Paul Harris, *Diccionario visual de preimpresión y producción*, Index Book, Barcelona, 2010.
2. Kaj Johansson, Peter Lundberg y Robert Ryberg, *Manual de producción gráfica, recetas*, Gustavo Gili, México, 2011.